

Klimaanlage
Air conditioning system

Ersatzteil-Liste
Spare parts list

AEROSPHERE WORLD **Scania**

Omni City
Omni Line
Omni Link

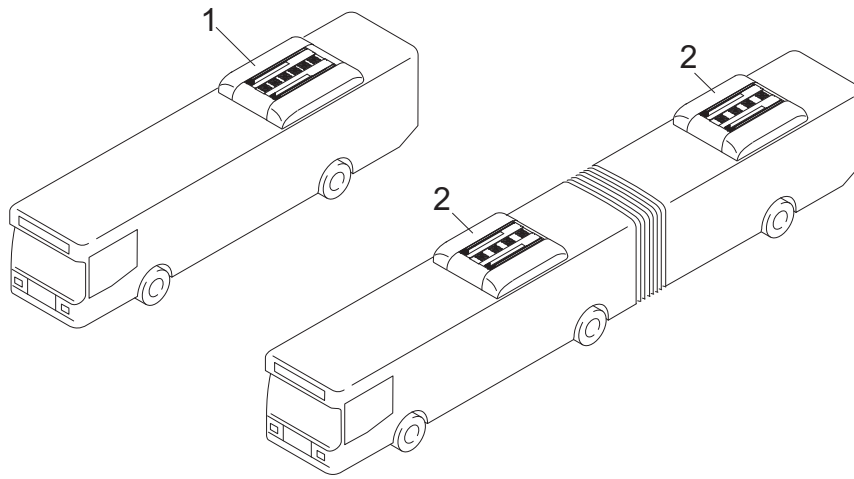
Aerosphere World Scania	Bild/fig. 1
Klima-Verflüssigereinheit A/C condenser unit Unité condenseur - climatisation Unità condensatore climatizz.	Bild/fig. 2
Verflüssigereinheit Condenser unit Unité condenseur Unità condensatore	Bild/fig. 3
Verrohrung Piping Tuyauterie Tubazione	Bild/fig. 4
Verdampfereinheit Evaporator unit Unité évaporateur Unità evaporazione	Bild/fig. 5
Teile für Elektik Elektrical parts	Bild/fig. 6
DIN-Teile, Halbzeuge DIN parts, semi-finishes Pièces DIN, demi-produits Parti DIN, semilavorati	Seite/page/page/pagina 15

Spalte A/N:	Damit zur Vorgängerausgabe ersichtlich wird, welche Teile geändert und neu hinzugekommen sind, werden sie hier angezeigt mit: A = Änderung N = Neuteil
Spalte Benennung:	Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten. Beispiel: Brennstoffpumpe = Hauptgruppe • Magnetventil = Untergruppe von Hauptgruppe • • Runddichtring = Einzelteil von Untergruppe
Column A/N:	Indicates which parts are modified, which parts are new: A = modification N = new part
Column Description:	Sub-assemblies or components (marked by a point) - offset to the right - are contained in the assembly which is offset one point less. Example: fuel pump = assembly • solenoid valve = sub-assembly • • gasket = component
Séparation A/N:	Afin de mettre en évidence les nouvelles pièces et les pièces transformées, vous trouverez le repère suivant: A = transformation N = nouvelles pièces Les sous-ensembles marqués par points sont inclus dans les pièces les précédant et étant précédés d'un nombre de points inférieurs ou d'aucun point.
Désignation abrégée:	Exemple: pompe à combustible = pièce principale • électrovanne = sous-ensemble inclus dans la pompe à combustible • • joint torique = inclus dans l'électrovanne
Colonna A/N:	Per evidenziare quali sono i particolari modificati e quali quelli aggiunti rispetto alla precedente edizione, gli stessi vengono così contraddistinti: A = modificato N = aggiunto
Colonna denominazione:	Le parti spostate verso destra ovv. i sottogruppi (contrassegnati con punti) sono contenuti nei gruppi immediatamente sovrastanti arretrati di un posto. Esempio: pompa combustibile = gruppo principale • elettrovalvola = sottogruppo del gruppo principale • • guarnizione = pezzo singolo del sottogruppo

Änderungen vorbehalten / Subject to modification / Sous réserve de modifications / Con riserva di apportare modifiche

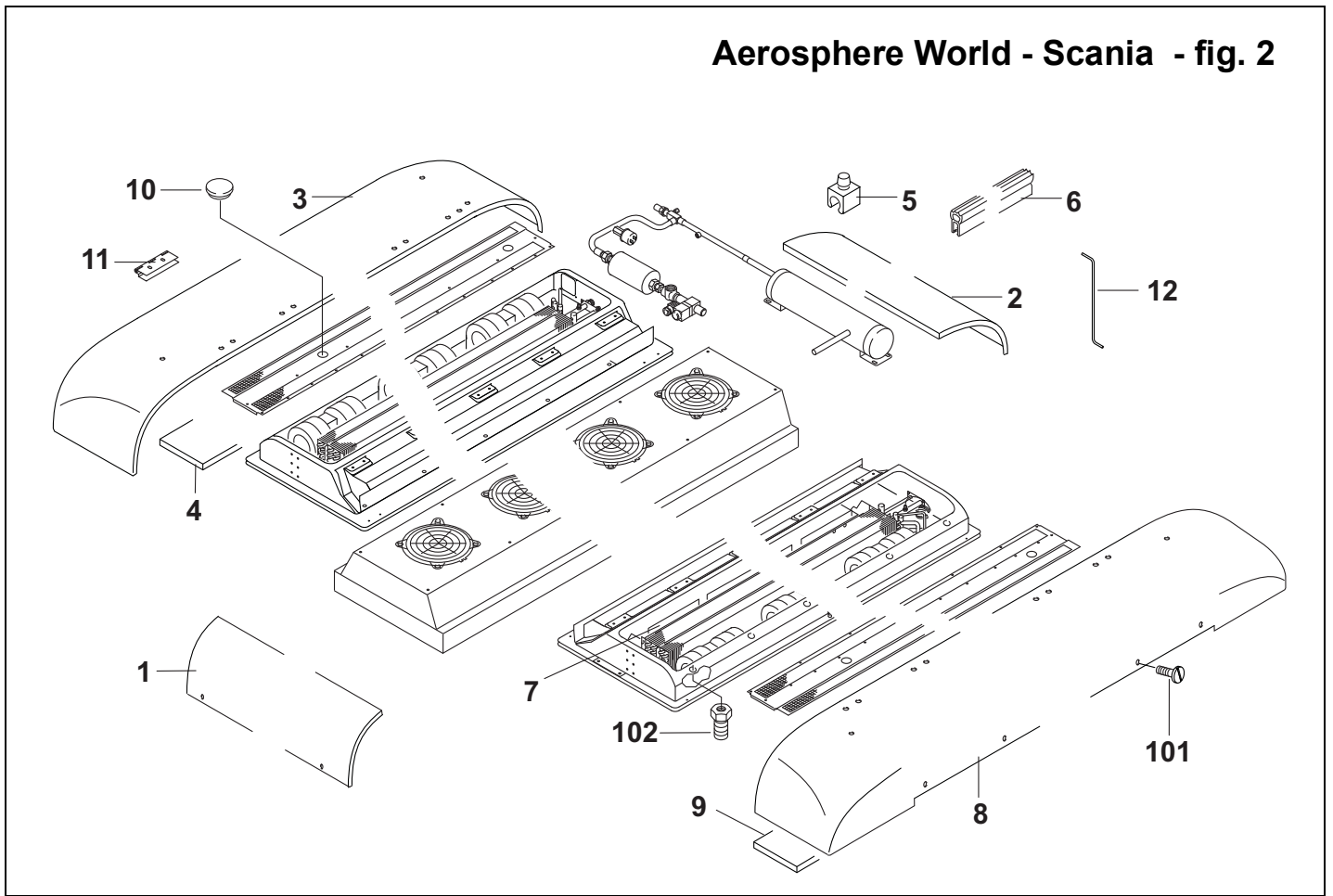
Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi		Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	12m	18m					
Aerosphere World							
1	1		1104244A		Aerosphere World	Aerosphere World	bis / up to 12-2008 Omni City / Omni Link
1	1		11111549A		Aerosphere World	Aerosphere World	ab / from 12-2008 Omni City / Omni Link
2	1		1103695A		Aerosphere World	Aerosphere World	ab / from 2007 Omni Line
2		2	11111549A		Aerosphere World	Aerosphere World	ab / from 08-2008

Aerosphere World - Scania - fig. 1



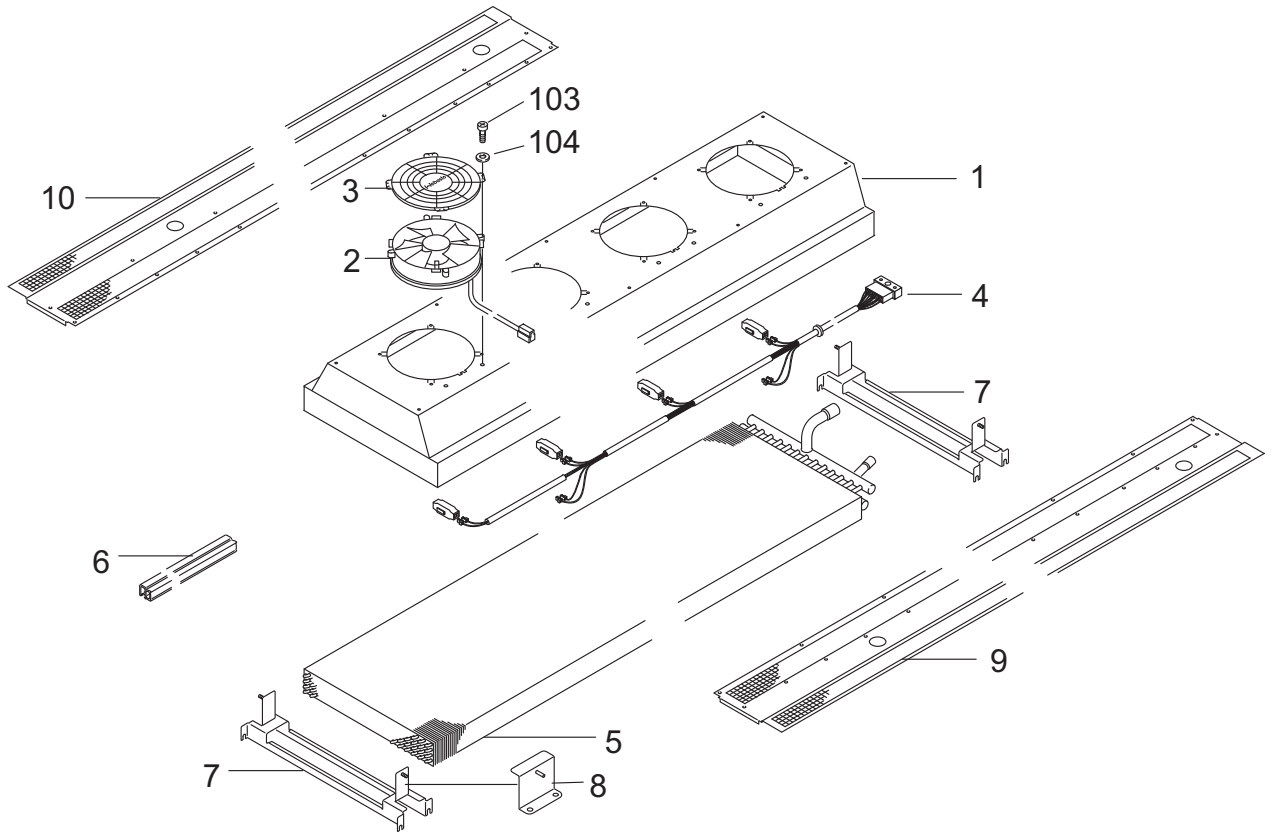
Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi			Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	... 244A	... 549A	... 695A					
Klima-Verflüssigereinheit / A/C condenser unit / Unité condenseur - climatisation / Unità condensatore climatizz.								
1	1	1	1	1102599C		Stadtbushaube vorne	hood front cache riduttore	
2	1	1	1	1102598C		Stadtbushaube hinten	hood rear cache caperuz	
3	1	1	1	1103108B		Stadtbushaube rechts	hood right cache dr riduttore dx.	mit Schalldämmmatte with sound deadening mat avec natte isolante capot con stuoia isolante cuffia
4	1	1	1	87043B		• Schalldämmmatte	sound deadening mat natte isolante capot stuoia isolante cuffia	
5	4	4	4	92688A		Kabelschelle	cable clamp collier pour câbles riduttore	
6	4,54 m	4,54 m	4,54 m	1100146A		Kantenschutz-Dichtprofil	edge protector joint profilé pour protège-arête guarnizione di protezione perimetrale	Meterware / per meter / au mètre / a metraggio
7	6	6	6	1101891C		Luftfilter kurz	fresh air filter, short filtre à air frais court filtro aria esterna corto	
8	1	1	1	1103107B		Stadtbushaube links	hood left cache gau riduttore sx.	mit Schalldämmmatte with sound deadening mat avec natte isolante capot con stuoia isolante cuffia
9	1	1	1	87043A		• Schalldämmmatte	sound deadening mat natte isolante capot stuoia isolante cuffia	
10	4	4	4	68178A		Verschlusskappe	cap plug fermeture calotta	Ø 58
11	8	8	8	1101925A		Haubenscharnier	hood hinge charnière de capot cerniera cuffia	Satz im Beutel kit in bag jeu en sachet set in sacchetto
12	2	2	2	1102433A		Haubenstütze	cover support appui capot supporto cuffia	kurz short court corto

Aerosphere World - Scania - fig. 2



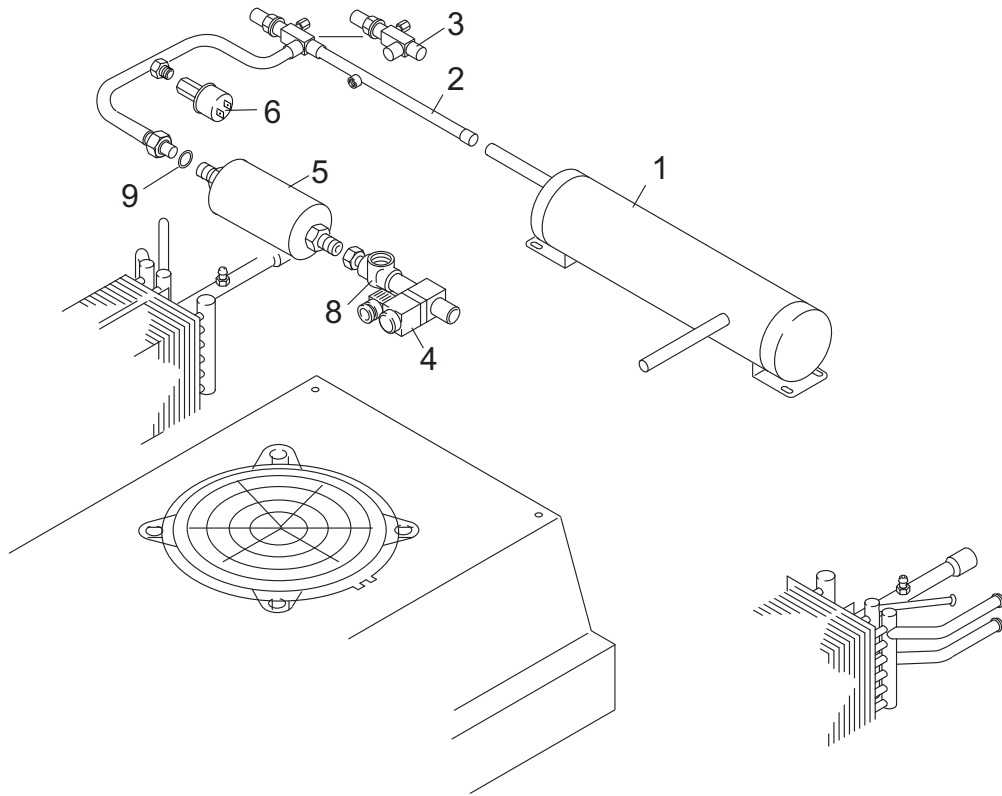
Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi			Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	... 244A	... 549A	... 695A					
Verflüssigereinheit / Condenser unit / Unité condenseur / Unità condensatore								
1	1	1	1	1101238E		Verflüssigerabdeckung kpl.	condenser cover complete couverture condenseur compl. mascherina condens. cpl.	ca. 1996 lg.
2	4	4	4	68981C		Axialgebläse	axial fan ventilateur axial ventola assiale	VA 01 - BP 70 / IE - 36 - SPKSL
3	4	4	4	68055B		Schutzgitter	protective screen grille de protection griglia di protezione	
4	1	1		1104271D		Kabelbaum	wiring harness faisceau de câbles cablaggio elettrico	Verflüssiger condenser condenseur condensatore
4			1	1103364A		Kabelbaum Magnetventil	wiring harness solenoid valve faisceau de câbles électrovanne cablaggio elettrico valvola elettromagnetiva	Verflüssiger condenser condenseur condensatore
5	1	1	1	1102500A		Verflüssiger	condenser condenseur condensatore	25 x 19 - ca. 1980 lg.
6	0,87 m	0,87 m	0,87 m	25760A		Dichtprofil	rubber seal joint d'étanchéité profilé guarnizione di gomma	Meterware / per meter / au mètre / a metraggio
7	4	4	4	1101723B		Trageeinheit	supporting unit unité de support base	für Verflüssiger for condenser pour condenseur per condensatore
8	8	8	8	11116427A		Halter Verflüssiger Abdeckung	condenser cover support support de couverture condens. supporto mascherina condens.	
9	1	1	1	1104093A		Laubgitter li	protective grille LH grille de protection gau griglia sx.	
10	1	1	1	1104092A		Laubgitter re	protective grille RH grille de protection dr griglia dx.	

Aerosphere World - Scania - fig. 3



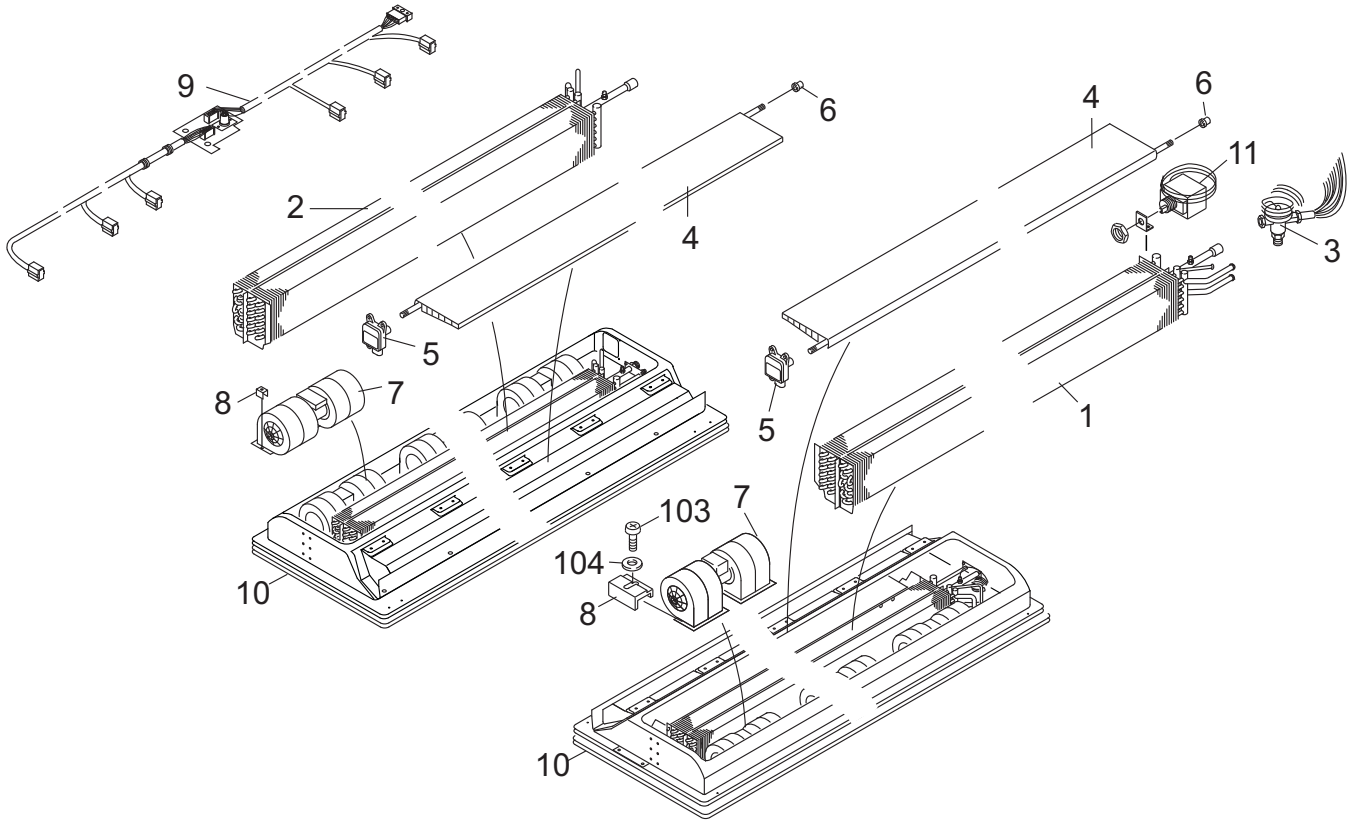
Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi			Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	... 244A	... 549A	... 695A					
Verrohrung Zsb / Piping assy / Tuyauterie / Tubazione								
1	1	1	1	11120595A		Kältemittelsammler	bottle collecteur liquide frigorigène ricevitore di liquido	
2	1	1	1	1103145B		Sammler-Trocknerleitung	receiver-drier line tuyau collecteur- dessiccateur tubaz. collettore-essiccatore	
3	1	1	1	1102081B		Eckabsperrventil	angle-type stop valve soupape d'arrêt angulaire valvola interc. a angolo	
4	1	1	1	93510B		Kältemittel-Magnetventil	solenoid valve for refrigerant electrovanne pour liquide frigori- gène valvola solenoide refrig.	
5	1	1	1	11115177A		Filtertrockner	drier filtre déshydrateur filtro deidratatore	
6	1	1	1	11142826A		Druckschalter	pressure switch interrupteur à pression interruttore a pressione	
8	1	1	1	1103154A		Lötschauglas	sight glass voyant spia di liquido	
9	1	1	1	1102051A		• O-Ring	o-ring joint torique collare di tenuta	14,0 x 2,0

Aerosphere World - Scania - fig. 4

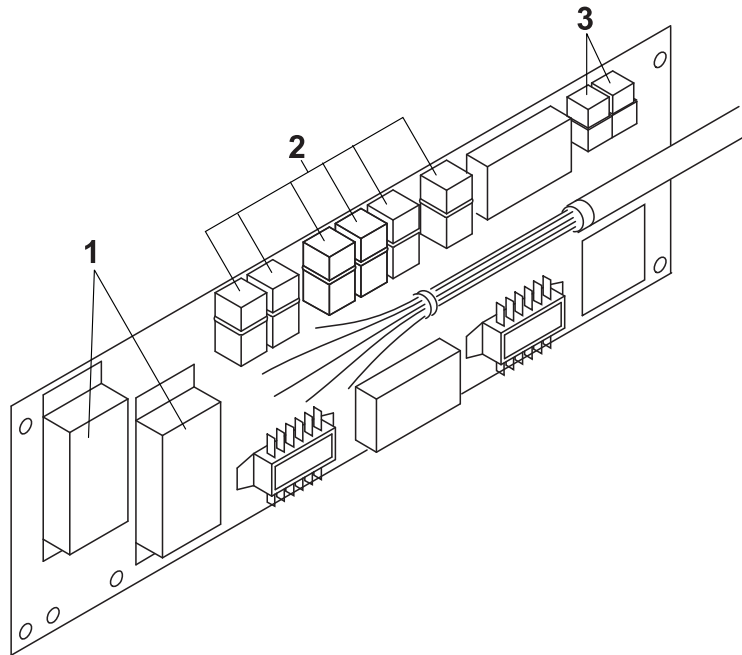


Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi			Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	... 244A	... 549A	... 695A					
Verdampereinheit Zsb. li/re / Evaporator unit LH/RH / Unité évaporateur gau/dr / Unità evaporazione sx./dx.								
1	1	1	1	1103133B		Verdampfer li	evaporator LH évaporateur gau evaporatore sx.	ca. 1380 lg.
2	1	1	1	1103132B		Verdampfer re	evaporator RH évaporateur dr evaporatore dx.	ca. 1380 lg.
3	2	2	2	1102591A		Therm. Expansionsventil	expansion valve soupape de détente therm. valvola d'espansione	TBEX 415 bis / up to 12-2008
3	2	2	2			Therm. Expansionsventil	expansion valve soupape de détente therm. valvola d'espansione	ab / from 12-2008
4	2	2	2	1101919A		Klappe Zsb.	flap assy clapet compl. sportello ass.	
5	2	2	2	92886A		Stellmotor	motor moteur motore	VMC 2
6	2	2	2	92609A		Klappenlager	flap bearing support clapet supporto deflettore	
7	6	6	6	1103656B		VLL- Doppelradialgebläse	dual radial fan double ventilateur centrifuge ventola radiale doppia	
8	12	12	12	1102026C		Spannklammer	clamp bride de serrage graffetta di fissaggio	
9	1	1		1104271D		Kabelbaum	wiring harness faisceau de câbles cablaggio elettrico	Verdampfer evaporator évaporateur evaporatore
9			1	1103689A		Kabelbaum	wiring harness faisceau de câbles cablaggio elettrico	Verdampfer evaporator évaporateur evaporatore
10	2	2	2	1103241A		Dichtrahmen	sealing frame	
11	1	1	1	1103377A		Thermostat	Thermostat	

Aerosphere World - Scania - fig. 5



Aerosphere World - Scania - fig. 6



Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
... 244A	... 549A	... 695A				
Teile für Elektrik / Electrical parts						
1	2	2		1100733C	Anlaufmodul PWM-3 2GB start module	
2	6	6		49058C	Relais 50A Relay 50A	
3	2	2		34098A	Relais mit Diode Relay with diode	

Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi			Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	A / N	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	... 244A	... 549A	... 695A					
Normteile, Halbzeuge / DIN parts, semi-finishes / Pièces DIN, demi-produits / Parti DIN, semilavorati								
101	10	10	10	68579B		Flachkopfschraube	flat headed screw vis à tête plate viti a testa piana	DIN 921 M6x20 8.8
103	x	x	x	1102134B		Sicherungsschraube	locking screw vis d'arrêt vite di sicurezza	W 151 M 6 x 20 A3G
104	x	x	x	15355B		Scheibe	washer rondelle rondella	DIN 9021 B 6,4 St

x = Stückzahl nach Bedarf / Quantity as required / Nombre suivant les besoins / Pezzi a richiesta

